

《锡汉教学词典》

图书基本信息

书名：《锡汉教学词典》

13位ISBN编号：9787228046317

10位ISBN编号：7228046315

出版时间：1998-3

出版社：新疆人民出版社

作者：杨震远,伊津太,富伦太

页数：240

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《锡汉教学词典》

内容概要

具有以下几个特点：

1 标准满文。词典中收录了一些现代新创的词汇，数量不多，也收了个别锡伯语口语词，有的给出了传统满语的拼写(比如domdokon, dondon, uno, ulme)，有的没有。基本上全书是标准满文书面语词汇。

2 单词量适中，约6600单词。大学英语四级考试大纲中的单词大约是4000多，六级考试大纲大约是6000多。《锡汉教学词典》的词汇量和英语六级差不多。完全可以用来背单词。《简明满汉辞典》收录15000词，《新满汉大词典》收35000词条，《满汉大辞典》收50000词条。这三本显然更适宜用来查询。

学习满语的人越来越多，满语水平考试迟早会出现，以后这本书正好可以作为考试大纲的词汇表。

3 选词精当。可以拿这本书和其他满文书所附的单词表做比较。

《Manchu: A Textbook for Reading Documents》中的单词主要是满文历史档案中出现的单词。《清文虚字指南解读》中的例句多是汉语经典的满文翻译。《清文指要解读》，《续编兼汉清文指要解读》主要是满语口语对话。这几本书一定程度上代表了满文应用的几个侧面。这几本书的单词表和《锡汉教学词典》比较就会发现，《锡汉教学词典》包含了这些书中出现的几乎所有单词。充分说明《锡汉教学词典》选取的是常用词，有了这样的词汇量为基础，阅读时候就会信心大增。

4 词汇解释准确。《御制增订清文鉴》因为是满语解释满语，解释的句子长，最为权威。拿一些《御制增订清文鉴》上的词和《锡汉教学词典》，《简明满汉词典》，《新满汉大词典》，《满汉大辞典》做比较，《锡汉教学词典》的解释一般很准确，有的时候比其他辞典中的个别解释还要容易明白。大概跟《锡汉教学词典》的几位编著者是锡伯语母语人有关，而且编者中的杨震远先生也参与了《新满汉大词典》的编著。

作者简介

杨震远，男，锡伯族，1936年出生于新疆伊犁察布查尔锡伯自治县爱新舍里（金泉）镇堆依齐牛录（四乡），1997年逝世。1957年毕业于新疆文学院俄语系，毕业后分配到察布查尔锡伯自治县第一中学任教。1973年调入县文化馆任美术干事、副馆长。后转任察布查尔锡伯自治县教师进修学校校长。在美术、锡满文研究、文学创作诸方面都有一定的成就。其中，美术作品《努鲁西》曾在自治区美术作品评奖中获奖，他还被收入《中国现代美术家人名大辞典》。参加了《新满汉大词典》的编纂工作，与新疆大学教授图奇春先生合作编著了《锡伯语语法》一书。他创作的文学作品有小说《两副面孔》、《婚礼之后》、散文《古柳》，主编过《小说选》（上下集）。

巴依尔·伊克津太，男，锡伯族，1925年出生于新疆伊犁察布查尔锡伯自治县孙扎齐牛录（五乡），1991年9月30日逝世。1951年曾在西北民大锡文班任教，对不懂汉语的锡伯族学生进行双语教学。1957年他主持自治区教育出版社锡文工作组，编译出版了小学六年制锡伯文教材。1979年在他的倡议下，经自治区人民代表大会审议，自治区人民政府批准后，恢复了停止工作20年的人民、教育出版社锡文室。1980年他担任了自治区锡伯语言学会秘书长，主编汉、锡双语《学会通讯》。后曾在伊犁日报社、察布查尔锡伯自治县报社、察布查尔锡伯自治县语言文字工作委员会等单位工作过。他的译著有《延安文艺座谈会讲话》（1958年）、《党费》（1959年）、《外国文艺作品欣赏》（1984年），由他搜集整理的民间故事有《秃儿的故事》、《章京的女婿》、《乌鸦的故事》等，1958年被选入人民出版社出版《锡伯族民间故事选》中，其论文和诗歌作品有《谈锡伯族教育的必由之路》、《知心朋友》、《为亲家奔丧》等。他还为舒木同编写的《金桥》和余土肯编写的《世世代代铭记共产党的恩情》作词，而且获奖。

郭根生，又名富伦泰，男，锡伯族，1934年出生于新疆伊犁察布查尔锡伯自治县爱新舍里（金泉）镇乌珠牛录村（一乡）。1956年毕业于西北高级工程学校，曾就职于新疆“八一”钢铁厂、伊犁通用机械厂、新源大修厂、新源水泥厂，后任察布查尔锡伯自治县人民政府语言工作委员会副主任，中国民间艺术家协会新疆分会理事，现退休。译著有《鸿门宴》、《晋词》、《晋词三绝》等，著有《母亲的眼睛》、《泉》、《绝超的记忆永久的传唱》、《锡伯语言渊源说》等百余首诗歌、散文及论文，还为《锡伯族青年》、《察布查尔布哈我心爱的母亲》、《梦中回故乡》等歌曲配词。这些作品曾在《察布查尔报》、《锡伯文化》、《锡伯文化研究》、《察布查尔文艺》、《新疆艺术》、《民族作家》等报刊杂志上发表。此外，还有合著作品《锡汉教学词典》和《锡伯族创作歌曲集》（2集）。

精彩短评

1、一本很牛逼的书

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu000.com